

U w a g a. Przeliczeń danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za rok 2000 dokonano przy przyjęciu skorygowanej liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

*N o t e.* Calculations of data per capita (1000 population, etc.) for 2000 are based on the revised number of population, which considers the results of Population and Housing Census of 2002.

## I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE

### MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

| WYSZCZEGÓLNIENIE  | 2000  | 2005  | 2008  | 2009  | SPECIFICATION  |
|---|-------|-------|-------|-------|--|
| <b>POWIERZCHNIA    AREA</b>   |       |       |       |       |  |
| Powierzchnia w km <sup>2</sup> (stan w dniu 31 XII) .....   | 25114 | 25122 | 25122 | 25122 | Area in km <sup>2</sup> (as of 31 XII)   |
| <b>STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA    ENVIRONMENTAL PROTECTION</b>  |       |       |       |       |  |
| Pobór wody - w % poboru ogółem - na cele:   |       |       |       |       | Water withdrawal - in % of total withdrawal - for purposes of:   |
| produkcyjne <sup>a</sup> (poza rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem oraz rybołówstwem i rybactwem) ....                                       | 34,1  | 32,3  | 31,1  | 31,5  | production <sup>a</sup> (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing)                                  |
| eksploatacji sieci wodociągowej <sup>b</sup> ...  | 25,8  | 24,2  | 23,7  | 24,0  | exploitation water-line system <sup>b</sup>  |
| Zużycie wody na 1 km <sup>2</sup> w dam <sup>3</sup> :  |       |       |       |       | Consumption of water per 1 km <sup>2</sup> in dam <sup>3</sup> :   |
| na potrzeby gospodarki narodowej i ludności .....   | 13,5  | 13,6  | 13,8  | 13,7  | for needs of the national economy and population   |
| do produkcji przemysłowej .....   | 4,8   | 4,5   | 4,5   | 4,4   | for industrial production  |
| Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczane w % wymagających oczyszczenia <sup>c</sup> .....   | 96,9  | 97,6  | 97,2  | 98,5  | Industrial and municipal waste water treated in % of requiring treatment <sup>c</sup>                              |
| Ścieki przemysłowe i komunalne nieoczyszczane na 1 km <sup>2</sup> w dam <sup>3</sup> ...   | 0,1   | 0,1   | 0,1   | 0,0   | Industrial and municipal waste water untreated per 1 km <sup>2</sup> in dam <sup>3</sup>                           |
| Ludność korzystająca <sup>d</sup> z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności .....   | 47,8  | 51,0  | 52,1  | 52,8  | Population using <sup>d</sup> waste water treatment plants in % of total population                                |
| Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza na 1 km <sup>2</sup> w t:          |       |       |       |       | Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution per 1 km <sup>2</sup> in t:   |
| pyłowych .....  | 0,3   | 0,3   | 0,1   | 0,1   | particulates   |
| gazowych (bez dwutlenku węgla) .....  | 1,6   | 1,5   | 1,3   | 1,3   | gases (excluding carbon dioxide)   |
| Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych: |       |       |       |       | Reduction of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced: |
| pyłowych .....  | 97,7  | 98,2  | 99,0  | 98,6  | particulates   |
| gazowych (bez dwutlenku węgla) .....  | 41,5  | 84,7  | 86,6  | 86,5  | gases (excluding carbon dioxide)   |
| Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) <sup>e</sup> wytworzone (w ciągu roku) na 1 km <sup>2</sup> w t .....                            | 168,9 | 205,2 | 177,1 | 209,6 | Waste (excluding municipal waste) <sup>e</sup> generated (during the year) per 1 km <sup>2</sup> in t              |
| Odpady komunalne zebrane przez zakłady oczyszczania <sup>f</sup> na 1 mieszkańca w kg .....   | 256   | 155   | 172   | 141   | Municipal waste collected by purification plants <sup>f</sup> per capita in kg                                     |

a Z ujęć własnych. b Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. c Odprowadzone do wód (do 2002 r. — do wód powierzchniowych) lub do ziemi. d Na podstawie szacunków; do 2000 r. określana jako ludność obsługiwana. e Patrz uwagi ogólne ust. 4 na str. 15. f Dane szacunkowe; do 2001 r. określane jako odpady stałe wywiezione.

a From own intakes. b Water withdrawal by intakes before entering the water system. c Discharged into waters (until 2002 — into surface waters) or into the ground. d Estimated data; until 2000 defined as served population. e See general notes item 4 on page 15. f Estimated data; until 2001 defined as solid waste removed.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)  
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE  | 2000    | 2005    | 2008    | 2009    | SPECIFICATION  |
|---|---------|---------|---------|---------|--|
| STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)                           |         |         |         |         |  |
| Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> (ceny bieżące) – w % nakładów ogółem – na:                |         |         |         |         | Investment outlays <sup>a</sup> (current prices) – in % of total outlays – for:      |
| ochronę środowiska .....  | 4,6     | 5,2     | 2,7     | 2,5     | environmental protection   |
| gospodarkę wodną .....  | 1,5     | 1,3     | 0,6     | 0,8     | water management   |
| Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (stan w dniu 31 XII): |         |         |         |         | Legally protected areas possessing unique environmental value (as of 31 XII):        |
| w % powierzchni ogólnej .....   | 22,7    | 22,8    | 22,7    | 22,7    | in % of total area   |
| na 1 mieszkańca w m <sup>2</sup> .....  | 2584    | 2625    | 2637    | 2641    | per capita in m <sup>2</sup>   |
| BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY  |         |         |         |         |  |
| Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:                    |         |         |         |         | Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:                             |
| w liczbach bezwzględnych .....  | 54673   | 61358   | 50032   | 48307   | in absolute numbers  |
| na 10 tys. ludności .....   | 248     | 281     | 231     | 224     | per 10 thous. population   |
| Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %                               | 61,9    | 66,6    | 69,9    | 70,1    | Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %                      |
| LUDNOŚĆ <sup>b</sup> POPULATION <sup>b</sup>  |         |         |         |         |  |
| Ludność (stan w dniu 31 XII) .....  | 2206200 | 2179611 | 2161832 | 2157202 | Population (as of 31 XII)  |
| miasta .....  | 1028876 | 1016865 | 1006032 | 1003920 | urban areas  |
| wieś .....  | 1177324 | 1162746 | 1155800 | 1153282 | rural areas  |
| z liczby ogółem kobiety .....   | 1133397 | 1121605 | 1114793 | 1112598 | of total females   |
| Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII) .....  | 106     | 106     | 106     | 107     | Females per 100 males (as of 31 XII)   |
| Ludność na 1 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII) .....                 | 88      | 87      | 86      | 86      | Population per 1 km <sup>2</sup> of total area (as of 31 XII)                        |
| Ludność w wieku (stan w dniu 31 XII):   |         |         |         |         | Population of age (as of 31 XII):  |
| produkcyjnym .....  | 1287529 | 1348586 | 1359491 | 1361161 | working  |
| poprodukcyjnym .....  | 354234  | 360090  | 369955  | 374212  | post-working   |
| Małżeństwa na 1000 ludności .....   | 5,67    | 5,93    | 6,83    | 6,74    | Marriages per 1000 population  |
| Rozwody na 1000 ludności .....  | 0,77    | 1,29    | 0,89    | 1,30    | Divorces per 1000 population   |
| Urodzenia żywe na 1000 ludności ...   | 10,42   | 9,75    | 10,61   | 10,61   | Live births per 1000 population  |
| Zgony <sup>c</sup> na 1000 ludności .....   | 10,48   | 10,58   | 10,80   | 10,95   | Deaths <sup>c</sup> per 1000 population  |
| Przyrost naturalny na 1000 ludności .....   | -0,05   | -0,84   | -0,19   | -0,34   | Natural increase per 1000 population   |
| Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych .....  | 8,00    | 7,31    | 6,43    | 4,88    | Infant deaths per 1000 live births   |
| Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia:                          |         |         |         |         | Life expectancy at the moment of birth:  |
| mężczyźni .....   | 69,1    | 69,9    | 70,2    | 70,8    | males  |
| kobiety .....   | 78,5    | 79,9    | 80,5    | 80,5    | females  |
| Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności .....           | -1,39   | -2,24   | -2,04   | -1,92   | Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population |

a Do 2005 r. określane jako wydatki inwestycyjne. b Patrz uwagi ogólne ust. 1 na str. 17. c Łącznie ze zgonami niemowląt.

a Until 2005 defined as investment expenditures. b See general notes item 1 on page 17. c Including infant deaths.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE  | 2000  | 2005  | 2008  | 2009  | SPECIFICATION   |
|---|-------|-------|-------|-------|---|
| <b>RYNEK PRACY</b><br><b>LABOUR MARKET</b>                        |       |       |       |       |   |
| Pracujący <sup>a</sup> :  |       |       |       |       | <i>Employed persons<sup>a</sup>:</i>                          |
| ogółem: w tys. ....   | 979,1 | 729,6 | 769,3 | 759,5 | <i>total: in thous.</i>                                       |
| w tym kobiety .....   | 485,2 | 347,1 | 359,7 | 357,3 | <i>of which women</i>   |
| 1999 = 100 .....  | 443,8 | 334,7 | 355,9 | 352,1 | <i>1999 = 100</i>   |
| na 1000 ludności .....  | 77,6  | 74,0  | 75,9  | 75,6  | <i>per 1000 population</i>                                    |
| z liczby ogółem pracujący<br>w sektorze prywatnym .....           | 77,6  | 74,0  | 75,9  | 75,6  | <i>of total number employed<br/>persons in private sector</i> |
| Przeciętne zatrudnienie:  |       |       |       |       | <i>Average paid employment:</i>                               |
| w przemyśle:  |       |       |       |       | <i>in industry:</i>   |
| w tys. ....   | .     | 90,7  | 95,7  | 91,3  | <i>in thous.</i>  |
| na 1000 ludności .....  | .     | 41,5  | 44,2  | 42,3  | <i>per 1000 population</i>                                    |
| w budownictwie:   |       |       |       |       | <i>in construction:</i>                                       |
| w tys. ....   | .     | 18,6  | 27,1  | 28,1  | <i>in thous.</i>  |
| na 1000 ludności .....  | .     | 8,5   | 12,5  | 13,0  | <i>per 1000 population</i>                                    |
| Bezrobotni zarejestrowani<br>(stan w dniu 31 XII):                |       |       |       |       | <i>Registered unemployed persons<br/>(as of 31 XII):</i>      |
| ogółem: w tys. ....   | 159,7 | 156,8 | 101,6 | 117,2 | <i>total: in thous.</i>                                       |
| 1999 = 100 .....  | 107,8 | 105,9 | 68,6  | 79,2  | <i>1999 = 100</i>   |
| z liczby ogółem w %:  |       |       |       |       | <i>of total number in %:</i>                                  |
| kobiety .....   | 52,4  | 50,0  | 53,1  | 49,0  | <i>women</i>  |
| w wieku do 24 lat .....   | 34,6  | 26,7  | 24,0  | 25,7  | <i>up to age 24</i>   |
| długotrwale bezrobotni .....                                      | 48,7  | 68,1  | 57,4  | 49,2  | <i>long-term unemployed persons</i>                           |
| Stopa bezrobocia rejestrowanego<br>(stan w dniu 31 XII) w % ..... | 14,0  | 17,0  | 11,2  | 12,9  | <i>Registered unemployment rate<br/>(as of 31 XII) in %</i>   |

**WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH**
**WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS**

|   |         |         |         |         |   |
|---|---------|---------|---------|---------|---|
| Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł ..... | 1678,50 | 2076,81 | 2603,71 | 2727,67 | <i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i> |
| 1999 = 100 .....                                      | 112,3   | 138,9   | 174,2   | 182,5   | <i>1999 = 100</i>                                     |
| w tym: przemysł .....                                 | .       | 2067,01 | 2657,77 | 2721,98 | <i>of which: industry</i>                             |
| budownictwo .....                                     | .       | 1740,54 | 2197,26 | 2248,76 | <i>construction</i>                                   |

<sup>a</sup> Stan w dniu 31 XII; według faktycznego miejsca pracy. Od 2004 r. według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności. Dla gospodarstw indywidualnych w rolnictwie dane szacunkowe. Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 19.

<sup>a</sup> As of 31 XII; by actual workplace. Since 2004 by actual workplace and kind of activity. For private farms in agriculture estimated data. See general notes, item 4 on page 19.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)  
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE  | 2000    | 2005    | 2008    | 2009    | SPECIFICATION  |
|---|---------|---------|---------|---------|--|
| WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH (dok.)             |         |         |         |         |  |
| WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS (cont.)                    |         |         |         |         |  |
| Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł .....                   | 1678,50 | 2076,81 | 2603,71 | 2727,67 | Average monthly gross wages and salaries in zł                       |
| 1999 = 100 .....  | 112,3   | 138,9   | 174,2   | 182,5   | 1999 = 100   |
| w tym: przemysł .....   | .       | 2067,01 | 2657,77 | 2721,98 | of which: industry   |
| budownictwo .....   | .       | 1740,54 | 2197,26 | 2248,76 | construction   |
| Przeciętna liczba emerytów i rencistów <sup>a</sup> w tys. ....         | 601,9   | 564,5   | 552,0   | 551,5   | Average number of retirees and pensioners <sup>a</sup> in thous.     |
| z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych .....                  | 353,1   | 344,9   | 354,2   | 360,8   | from non-agricultural system of social insurance                     |
| rolników indywidualnych .....   | 248,8   | 219,6   | 197,8   | 190,7   | farmers  |
| Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto <sup>b</sup> w zł: ..... |         |         |         |         | Average monthly gross retirement pay and pension <sup>b</sup> in zł: |
| z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych .....                  | 726,42  | 988,02  | 1204,43 | 1316,63 | from non-agricultural social security system                         |
| rolników indywidualnych <sup>c</sup> .....                              | 596,42  | 749,45  | 849,93  | 902,71  | farmers <sup>c</sup>   |
| INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA                                    |         |         |         |         |  |
| MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS                                     |         |         |         |         |  |
| Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:                                |         |         |         |         | Network (as of 31 XII) in km:  |
| wodociągowej (bez magistralnej) .....                                   | 14813,7 | 17484,7 | 18610,8 | 18871,5 | water-line (excluding main)  |
| kanalizacyjnej .....  | 2380,4  | 3366,4  | 3979,7  | 4099,4  | sewerage   |
| gazowej .....   | 5820,2  | 7403,6  | 7725,1  | 7839,8  | gas-line   |
| Zużycie w gospodarstwach domowych:                                      |         |         |         |         | Consumption in households:   |
| wody z wodociągów:  |         |         |         |         | water from water-line systems:                                       |
| w hm <sup>3</sup> .....   | 60,0    | 57,2    | 57,8    | 57,4    | in hm <sup>3</sup>   |
| na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup> .....                                  | 27,2    | 26,2    | 26,7    | 26,6    | per capita in m <sup>3</sup>   |
| energii elektrycznej w miastach:  |         |         |         |         | electricity in urban areas:  |
| w GW·h .....  | 594,7   | 647,9   | 678,2   | 673,7   | in GW·h  |
| na 1 mieszkańca w kW·h .....  | 577,9   | 636,2   | 673,3   | 670,0   | per capita in kW·h   |
| gazu z sieci:   |         |         |         |         | gas from gas-line system:  |
| w hm <sup>3</sup> .....   | 142,9   | 140,8   | 148,4   | 149,2   | in hm <sup>3</sup>   |
| na 1 odbiorcę w m <sup>3</sup> .....                                    | 598,2   | 510,6   | 513,8   | 512,7   | per consumer in m <sup>3</sup>                                       |
| Zasoby mieszkaniowe (do 2001 r. – zamieszkane, stan w dniu 31 XII):     |         |         |         |         | Dwellings stocks (until 2001 – inhabited; as of 31 XII):             |
| mieszkania:   |         |         |         |         | dwellings:   |
| w tys. ....   | 674,3   | 700,8   | 717,0   | 722,6   | in thous.  |
| na 1000 ludności .....  | 305,6   | 321,5   | 331,7   | 335,0   | per 1000 population  |

<sup>a</sup> Bez emerytów i rencistów, którzy otrzymują świadczenia wypłacane przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych. <sup>b</sup> Bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych; bez zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych. <sup>c</sup> Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego.

<sup>a</sup> Excluding retirees and pensioners, who receive benefits paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements. <sup>b</sup> Excluding retirement pay and pension paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirement pay and pension execute under international agreements; excluding family and nursing benefits. <sup>c</sup> Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                   | 2000    | 2005    | 2008    | 2009    | SPECIFICATION  |
|--|---------|---------|---------|---------|--|
| <b>INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.)</b> |         |         |         |         |  |
| <b>MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)</b> |         |         |         |         |  |
| Zasoby mieszkaniowe (stan w dniu 31 XII) (dok.):   |         |         |         |         | <i>Dwellings stocks (as of 31 XII) (cont.):</i>          |
| izby na 1000 ludności .....                        | 1039,5  | 1197,2  | 1242,9  | 1257,6  | <i>rooms per 1000 population</i>                         |
| powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> :  |         |         |         |         | <i>usable floor space of dwellings in m<sup>2</sup>:</i> |
| na 1000 ludności .....                             | 19232,6 | 23620,8 | 24624,5 | 24952,2 | <i>per 1000 population</i>                               |
| przeciętna 1 mieszkania .....                      | 62,9    | 73,5    | 74,2    | 74,5    | <i>average per dwelling</i>                              |
| Mieszkania oddane do użytku:                       |         |         |         |         | <i>Dwellings completed:</i>                              |
| mieszkania:  |         |         |         |         | <i>dwellings:</i>  |
| w tys. ....  | 3,0     | 5,3     | 7,4     | 6,1     | <i>in thous.</i>   |
| na 1000 ludności .....                             | 1,4     | 2,4     | 3,4     | 2,8     | <i>per 1000 population</i>                               |
| izby na 1000 ludności .....                        | 5,7     | 11,4    | 16,4    | 13,1    | <i>rooms per 1000 population</i>                         |
| powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> :  |         |         |         |         | <i>usable floor space of dwellings in m<sup>2</sup>:</i> |
| na 1000 ludności .....                             | 116,1   | 255,4   | 368,2   | 299,3   | <i>per 1000 population</i>                               |
| przeciętna 1 mieszkania .....                      | 85,1    | 105,7   | 107,6   | 106,2   | <i>average per dwelling</i>                              |

**EDUKACJA<sup>a</sup> I WYCHOWANIE EDUCATION<sup>a</sup>**

|  |                   |       |       |       |  |
|--|-------------------|-------|-------|-------|--|
| Uczniowie w szkołach <sup>b</sup> (stan na początku roku szkolnego) w tys.:    |                   |       |       |       | <i>Pupils and students in schools<sup>b</sup> (as of beginning of the school year) in thous.:</i>  |
| podstawowych .....   | 195,7             | 156,1 | 136,7 | 131,5 | <i>primary</i>   |
| gimnazjach .....   | 72,2              | 97,9  | 83,0  | 79,1  | <i>lower secondary</i>   |
| specjalnych przysposabiających do pracy .....                                  | x                 | 0,4   | 0,6   | 0,6   | <i>special job-training</i>  |
| zasadniczych zawodowych .....  | 29,1              | 10,9  | 11,8  | 11,5  | <i>basic vocational</i>  |
| liceach ogólnokształcących .....   | 65,1              | 51,7  | 49,6  | 47,7  | <i>general secondary</i>   |
| uzupełniających liceach ogólnokształcących .....                               | x                 | 0,4   | 0,2   | 0,2   | <i>supplementary general secondary</i>   |
| liceach profilowanych .....  | x                 | 13,0  | 5,5   | 4,0   | <i>specialized secondary</i>   |
| technikach .....   | 60,2 <sup>c</sup> | 30,6  | 31,5  | 31,6  | <i>technical secondary</i>   |
| technikach uzupełniających ogólnokształcących artystycznych <sup>d</sup> ..... | x                 | 0,9   | 0,8   | 0,7   | <i>supplementary technical secondary</i>   |
| policealnych .....   | x                 | 1,4   | 0,8   | 0,8   | <i>general art<sup>d</sup></i>   |
| policealnych .....   | 11,8              | 19,8  | 20,6  | 18,7  | <i>post-secondary</i>  |
| Absolwenci szkół <sup>b</sup> w tys.:  |                   |       |       |       | <i>Graduates in schools<sup>b</sup> in thous.:</i>   |
| podstawowych .....   | 73,7 <sup>e</sup> | 30,9  | 25,4  | 25,2  | <i>primary</i>   |
| gimnazjach .....   | x                 | 32,9  | 30,2  | 28,1  | <i>lower secondary</i>   |
| specjalnych przysposabiających do pracy .....                                  | x                 | 0,0   | 0,1   | 0,1   | <i>special job-training</i>  |
| zasadniczych zawodowych .....  | 11,1              | 3,7   | 3,2   | 3,5   | <i>basic vocational</i>  |
| liceach ogólnokształcących .....   | 13,1              | 17,1  | 16,8  | 16,5  | <i>general secondary</i>   |
| uzupełniających liceach ogólnokształcących .....                               | x                 | x     | 0,2   | 0,1   | <i>supplementary general secondary</i>   |
| liceach profilowanych .....  | x                 | 4,6   | 3,0   | 2,3   | <i>specialized secondary</i>   |
| technikach .....   | 11,6 <sup>c</sup> | 9,9   | 5,8   | 6,1   | <i>technical secondary</i>   |
| technikach uzupełniających ogólnokształcących artystycznych <sup>d</sup> ..... | x                 | x     | 0,4   | 0,2   | <i>supplementary technical secondary</i>   |
| policealnych .....   | x                 | 0,2   | 0,1   | 0,2   | <i>general art<sup>d</sup></i>   |
| policealnych .....   | 4,0               | 6,1   | 5,3   | 5,2   | <i>post-secondary</i>  |
| Absolwenci szkół ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych na 1000 ludności ..... | 16,2              | 16,2  | 16,2  | 15,8  | <i>Graduates of upper secondary (post-primary) and upper secondary schools per 1000 population</i> |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne ust. 1 i 2 na str. 24. <sup>b</sup> Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. <sup>c</sup> Łącznie z artystycznymi. <sup>d</sup> Dajace uprawnienia zawodowe (do roku szkolnego 2002/03 zaliczane do ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych); patrz uwagi ogólne ust. 1 i 2 na str. 24. <sup>e</sup> Dane obejmują absolwentów klasy VIII i VI (klasa VI – 34,9 tys.).

<sup>a</sup> See general notes item 1 and 2 on page 24. <sup>b</sup> Excluding schools for adult, excluding post-secondary schools. <sup>c</sup> Including art schools. <sup>d</sup> Leading to professional certification; until 2002/03 schools year rate to vocational secondary (post-primary) schools; see general notes item 1 and 2 on page 24. <sup>e</sup> Data include graduates of 8<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup> grade (6<sup>th</sup> grade – 34,9 thous.).

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)  
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE   | 2000  | 2005  | 2008              | 2009              | SPECIFICATION   |
|--|-------|-------|-------------------|-------------------|---|
| EDUKACJA <sup>a</sup> I WYCHOWANIE (dok.) EDUCATION <sup>a</sup> (cont.)                     |       |       |                   |                   |   |
| Studenci szkół wyższych <sup>b</sup> (stan w dniu 30 XI) w tys. ....                         | 87,1  | 104,2 | 103,2             | 102,9             | Students of higher education institutions <sup>b</sup> (as of 30 XI) in thous.              |
| Absolwenci szkół wyższych <sup>bc</sup> w tys. ....  | 14,5  | 21,4  | 22,7              | 25,2              | Graduates of higher education institutions <sup>bc</sup> in thous.                          |
| Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys. ....                  | 12,2  | 8,0   | 8,5               | 9,6               | Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.               |
| Absolwenci szkół dla dorosłych w tys. ....   | 3,6   | 3,4   | 1,8               | 1,5               | Graduates of schools for adults in thous.   |
| Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego):                                   |       |       |                   |                   | Pre-primary education (as of beginning of the school year):                                 |
| miejsca w przedszkolach w tys. ....  | 31,8  | 31,2  | 34,7 <sup>d</sup> | 38,4 <sup>d</sup> | places in nursery schools in thous.   |
| dzieci w tys.:   |       |       |                   |                   | children in thous.:   |
| w przedszkolach ....   | 32,0  | 30,1  | 34,4 <sup>d</sup> | 37,9 <sup>d</sup> | in nursery schools  |
| w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych ....                                  | 16,2  | 13,8  | 12,4              | 14,3              | in pre-primary sections in primary schools  |
| Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat .... | 299   | 340   | 409 <sup>d</sup>  | 597 <sup>d</sup>  | Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3-6 |
| OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE                            |       |       |                   |                   |   |
| Pracownicy medyczni <sup>ef</sup> (stan w dniu 31 XII):                                      |       |       |                   |                   | Medical personnel <sup>ef</sup> (as of 31 XII):   |
| lekarze .....  | 5437  | 4622  | 5102              | 5139              | doctors   |
| dentyści .....   | 935   | 915   | 1056              | 988               | dentists  |
| pielęgniarki <sup>g</sup> .....  | 13243 | 11423 | 11835             | 11855             | nurses <sup>g</sup>   |
| Łóżka w szpitalach ogólnych (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności .....                   | 55,4  | 50,8  | 52,9              | 53,2              | Beds in general hospitals (as of 31 XII) per 10 thous. population                           |
| Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności .....                                      | 1683  | 1873  | 2208              | 2184              | In-patients in general hospitals per 10 thous population                                    |
| Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII) .....   | 626   | 747   | 893               | 949               | Health care institutions (as of 31 XII)   |
| Apteki <sup>h</sup> (stan w dniu 31 XII) .....   | 642   | 760   | 792               | 788               | Pharmacies <sup>h</sup> (as of 31 XII)  |
| Liczba ludności na 1 aptekę .....  | 3436  | 2868  | 2730              | 2738              | Population per 1 pharmacy   |

a Patrz uwagi ogólne ust. 1 i 2 na str. 24. b Łącznie z filiami, wydziałami zamiejscowymi i punktami konsultacyjnymi, bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji; bez cudzoziemców. c Z poprzedniego roku szkolnego, a w roku szkolnym 2000/01 — z roku kalendarzowego. d Łącznie z zespołami wychowania przedszkolnego i punktami przedszkolnymi. e Od 2003 r. łącznie z indywidualnymi praktykami lekarskimi i pielęgniarskimi zarejestrowanymi w Izbach Lekarskich, Pielęgniarskich. f Łącznie z lekarzami odbywającymi staż. g Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. h Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej.

a See general notes item 1 and 2 on page 24. b Including sections, branch departments and consultative units, excluding academies of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration, excluding foreigners. c From the previous school year, and in 2000/01 schools year — the calendar year. d Including pre-primary education groups and pre-primary points. e Since 2003 including individual medical and nurses practises registered at Chamber of Physicians. f Doctors including interns. g Including master nurses. h Excluding pharmacies in in-patient health care facilities.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE  | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION  |
|---|------|------|------|------|--|
| <b>OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA (dok.) HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE (cont.)</b>         |      |      |      |      |  |
| Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej <sup>a</sup> na 1 mieszkańca ..... | 6,1  | 6,7  | 8,3  | 7,9  | Consultations provided within the scope of out-patient health care <sup>a</sup> per capita |
| lekarskie .....   | 5,4  | 5,9  | 7,1  | 6,8  | doctors  |
| stomatologiczne .....   | 0,7  | 0,8  | 1,1  | 1,2  | dentists   |
| Dzieci w żłobkach <sup>b</sup> (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do lat 3 .....       | 13,7 | 13,2 | 18,5 | 18,6 | Children in nurseries <sup>b</sup> (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3            |
| <b>KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM</b>  |      |      |      |      |  |
| Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) .....                              | 642  | 610  | 601  | 601  | Public libraries (including branches; as of 31 XII)  |
| Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol. ....             | 3404 | 3170 | 3070 | 2990 | Public library collections (as of 31 XII) per 1000 population in vol.                      |
| Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności .....   | 203  | 198  | 182  | 180  | Public library borrowers per 1000 population   |
| Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w wol.:<br>na 1000 ludności .....             | 3800 | 3761 | 3501 | 3491 | Public library loans in vol.:<br>per 1000 population                                       |
| na 1 czytelnika .....   | 18,7 | 19,0 | 19,2 | 19,4 | per borrower   |
| Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności .....        | 0,8  | 0,9  | 0,8  | 0,8  | Seats in theatres and music institutions (as of 31 XII) per 1000 population                |
| Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych <sup>c</sup> na 1000 ludności .....   | 128  | 101  | 121  | 105  | Audience in theatres and music institutions <sup>c</sup> per 1000 population               |
| Muzea (stan w dniu 31 XII) .....  | 39   | 39   | 38   | 46   | Museums (as of 31 XII)   |
| Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności .....  | 361  | 455  | 453  | 474  | Museum and exhibition visitors per 1000 population   |
| Kina stałe (stan w dniu 31 XII) .....   | 37   | 30   | 31   | 28   | Fixed cinemas (as of 31 XII)   |
| Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności .....                 | 5,0  | 3,9  | 4,8  | 4,4  | Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population                                  |
| Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności .....  | 293  | 247  | 487  | 540  | Audience in fixed cinemas per 1000 population  |
| Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności:<br>radiowi .....                                | 221  | 221  | 169  | 160  | Subscribers (as of 31 XII) per 1000 population:<br>radio                                   |
| telewizji bezprzewodowej .....  | 214  | 212  | 163  | 154  | cordless television  |
| Turystyczne obiekty noclegowe zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu 31 VII) .....              | 359  | 331  | 298  | 285  | Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII)                             |
| w tym hotele .....  | 32   | 30   | 43   | 39   | of which hotels  |
| Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności .....                                | 106  | 89   | 87   | 88   | Number of beds (as of 31 VII) per 10 thous. population                                     |
| Korzystający z noclegów na 1000 ludności .....  | 232  | 249  | 313  | 302  | Tourists accommodated per 1000 population  |

<sup>a</sup> Porady z zakresu ambulatoryjnej opieki zdrowotnej obejmują również porady lekarskie udzielone w izbach przyjęć szpitali ogólnych. <sup>b</sup> Łącznie z oddziałami żłobkowymi. <sup>c</sup> Według siedziby.

<sup>a</sup> Tips from the scope of ambulatory health care include medical advice given in the emergency rooms of general hospitals. <sup>b</sup> Including nursery wards. <sup>c</sup> According to the seat.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)  
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE   | 2000   | 2005   | 2008   | 2009   | SPECIFICATION   |
|--|--------|--------|--------|--------|---|
| <b>ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND FORESTRY</b>  |        |        |        |        |   |
| Użytki rolne <sup>a</sup> (stan w czerwcu)   |        |        |        |        | <i>Agricultural land<sup>a</sup> (as of June)</i>                                 |
| w tys. ha .....  | 1682,3 | 1497,4 | 1590,6 | 1587,3 | <i>in thous. ha</i>   |
| w tym grunty orne:   |        |        |        |        | <i>of which arable land:</i>  |
| w tys. ha .....  | 1322,2 | 1177,1 | 1239,5 | 1233,9 | <i>in thous. ha</i>   |
| w % powierzchni ogólnej .....  | 52,6   | 46,9   | 49,3   | 49,1   | <i>in % of total area</i>   |
| Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha .....   | 1257,0 | 1117,8 | 1209,0 | 1196,2 | <i>Sown area (as of June) in thous. ha</i>  |
| w tym w % :  |        |        |        |        | <i>of which in %:</i>   |
| zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) ..  | 70,8   | 73,2   | 75,5   | 76,6   | <i>basic cereals (including cereal mixed)</i>                                     |
| w tym: pszenica .....  | 25,7   | 23,6   | 24,7   | 25,3   | <i>of which: wheat</i>  |
| żyto .....   | 13,1   | 8,6    | 7,9    | 7,8    | <i>rye</i>  |
| ziemniaki .....  | 10,9   | 4,6    | 3,7    | 3,5    | <i>potatoes</i>   |
| buraki cukrowe .....   | 3,9    | 4,0    | 2,5    | 2,4    | <i>sugar beets</i>  |
| Zbiory w tys. t:   |        |        |        |        | <i>Crop production in thous. t:</i>   |
| zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) .....   | 2185,7 | 2404,4 | 3014,4 | 2764,9 | <i>basic cereals (including cereal mixed)</i>                                     |
| w tym: pszenica .....  | 967,7  | 896,1  | 1135,2 | 1061,8 | <i>of which: wheat</i>  |
| żyto .....   | 308,7  | 229,5  | 256,7  | 226,5  | <i>rye</i>  |
| ziemniaki .....  | 2495,5 | 898,9  | 896,5  | 783,5  | <i>potatoes</i>   |
| buraki cukrowe .....   | 1883,3 | 1738,5 | 1362,7 | 1588,1 | <i>sugar beets</i>  |
| Płony z 1 ha w dt:   |        |        |        |        | <i>Yields per 1 ha in dt:</i>   |
| zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) .....   | 24,6   | 29,4   | 33,0   | 30,2   | <i>basic cereals (including cereal mixed)</i>                                     |
| w tym: pszenica .....  | 29,9   | 33,9   | 38,0   | 35,0   | <i>of which: wheat</i>  |
| żyto .....   | 18,7   | 23,8   | 26,8   | 24,4   | <i>rye</i>  |
| ziemniaki .....  | 182    | 174    | 202    | 189    | <i>potatoes</i>   |
| buraki cukrowe .....   | 387    | 385    | 455    | 559    | <i>sugar beets</i>  |
| Zwierzęta gospodarskie:  |        |        |        |        | <i>Livestock:</i>   |
| bydło (stan w czerwcu):  |        |        |        |        | <i>cattle (as of June):</i>   |
| w tys. szt .....   | 503,1  | 434,9  | 407,8  | 364,1  | <i>in thous. heads</i>  |
| na 100 ha użytków rolnych <sup>b</sup>   |        |        |        |        | <i>per 100 ha of agricultural land<sup>b</sup></i>                                |
| w szt .....  | 29,9   | 29,1   | 25,7   | 23,0   | <i>in heads</i>   |
| trzoda chlewna (stan w końcu lipca):   |        |        |        |        | <i>pigs (end of July):</i>  |
| w tys. szt .....   | 1197,3 | 1269,3 | 1017,4 | 936,1  | <i>in thous. heads</i>  |
| na 100 ha użytków rolnych <sup>b</sup>   |        |        |        |        | <i>per 100 ha of agricultural land<sup>b</sup></i>                                |
| w szt .....  | 71,0   | 84,9   | 64,1   | 59,1   | <i>in heads</i>   |
| Produkcja na 1 ha użytków rolnych <sup>b</sup> :   |        |        |        |        | <i>Production per 1 ha of agricultural land<sup>b</sup>:</i>                      |
| żywa rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) <sup>c</sup> w kg ..... | 97,9   | 142,2  | 149,3  | 140,2  | <i>animals for slaughter in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> in kg</i> |
| mleka krowiego w l .....   | 623,4  | 691,5  | 541,5  | 519,3  | <i>cows' milk in l</i>  |

<sup>a</sup> Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. <sup>b</sup> Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. <sup>c</sup> Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna; w wadze poubojowej ciepłej.

<sup>a</sup> By administrative borders; excluding non-farm land. <sup>b</sup> Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. <sup>c</sup> Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and venison; in post-slaughter warm weight.



**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE   | 2000   | 2005    | 2008    | 2009    | SPECIFICATION   |
|--|--------|---------|---------|---------|---|
| <b>ROLNICTWO I LEŚNICTWO (dok.) AGRICULTURE AND FORESTRY (cont.)</b>                               |        |         |         |         |   |
| Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych <sup>a</sup> :                                      |        |         |         |         | <i>Procurement of agricultural products per 1 ha of agricultural land<sup>a</sup>:</i>                          |
| ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszankami zbożowymi) w kg .....                              | 289,4  | 385,6   | 270,9   | 409,6   | <i>basic cereal grains (including cereal mixed) in kg</i>   |
| ziemniaki w kg .....   | 20,3   | 16,2    | 17,1    | 13,5    | <i>potatoes in kg</i>   |
| buraki cukrowe w kg .....  | 1117,5 | 1163,4  | 858,3   | 1002,4  | <i>sugar beets in kg</i>  |
| żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>b</sup> w kg .....               | 68,7   | 101,7   | 105,7   | 97,4    | <i>animals for slaughter in terms of meat (including fats)<sup>b</sup> in kg</i>                                |
| mleko krowie w l.....  | 321,6  | 410,8   | 359,3   | 331,6   | <i>cows' milk in l</i>  |
| Zużycie nawozów w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych <sup>ac</sup> w kg:      |        |         |         |         | <i>Consumption of fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land<sup>ac</sup> in kg:</i> |
| mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi) ..                                      | 76,8   | 99,8    | 124,7   | 98,1    | <i>mineral or chemical (including mixed fertilizers)</i>  |
| wapniowych .....   | 68,6   | 62,9    | 35,9    | 19,6    | <i>lime</i>   |
| Ciągniki rolnicze (stan w czerwcu) <sup>d</sup> na 100 ha użytków rolnych <sup>a</sup> w szt ..... | 8,7    | 11,3    | 11,2    | 11,3    | <i>Agricultural tractors (as of June)<sup>d</sup> per 100 ha of agricultural land<sup>a</sup> in units</i>      |
| Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha .....                                  | 559,7  | 572,0   | 576,9   | 582,2   | <i>Forest land (as of 31 XII) in thous. ha</i>  |
| Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII):   |        |         |         |         | <i>Forest areas (as of 31 XII):</i>   |
| w tys. ha .....  | 551,5  | 563,6   | 568,4   | 573,7   | <i>in thous. ha</i>   |
| na 1 mieszkańca w ha .....   | 0,3    | 0,3     | 0,3     | 0,3     | <i>per capita in ha</i>   |
| Lesistość (stan w dniu 31 XII) w % ..  | 22,0   | 22,4    | 22,6    | 22,8    | <i>Forest cover (as of 31 XII) in %</i>   |
| Pozyskanie drewna (grubizny) na 100 ha powierzchni lasów w m <sup>3</sup> ..                       | 234,1  | 256,2   | 242,7   | 238,6   | <i>Removals (timber) per 100 ha of forest area in m<sup>3</sup></i>   |
| <b>PRZEMYSŁ INDUSTRY</b>   |        |         |         |         |   |
| Produkcja sprzedana przemysłu <sup>e</sup> :   |        |         |         |         | <i>Sold production of industry<sup>e</sup>:</i>   |
| w mln zł (ceny bieżące) .....  | .      | 15999,4 | 21363,6 | 19476,8 | <i>in mln zł (current prices)</i>   |
| na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące) .....  | .      | 7332    | 9875    | 9018    | <i>per capita in zł (current prices)</i>  |

a Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. b Wołowie, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej ciepłej. c W roku gospodarczym. d W 2000 r. stan w grudniu. e Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. b Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight. c In farming year. d In 2000 as of December. e Data concern economic entities employing more than 9 persons.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)  
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE  | 2000  | 2005    | 2008    | 2009    | SPECIFICATION  |
|---|-------|---------|---------|---------|--|
| <b>BUDOWNICTWO CONSTRUCTION</b>   |       |         |         |         |  |
| Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej <sup>a</sup> (ceny bieżące):                              |       |         |         |         | Sales of construction and assembly production <sup>a</sup> (current prices): |
| w mln zł .....  | .     | 1340,8  | 2940,7  | 2986,0  | in mln zł  |
| na 1 mieszkańca w zł .....  | .     | 614     | 1359    | 1383    | per capita in zł   |
| w tym sektor prywatny w % ogółem .....  | .     | 95,1    | 95,7    | 98,9    | of which private sector in % of total  |
| <b>TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ – stan w dniu 31 XII</b><br><b>TRANSPORT. COMMUNICATION – as of 31 XII</b> |       |         |         |         |  |
| Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe:  |       |         |         |         | Railway lines operated – standard gauge:                                     |
| w km .....  | 1043  | 1021    | 1021    | 1039    | in km  |
| na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej w km.....  | 4,2   | 4,1     | 4,1     | 4,1     | per 100 km <sup>2</sup> of total area in km                                  |
| Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie):                                    |       |         |         |         | Hard surface public roads (urban and non-urban):                             |
| w km .....  | 18154 | 18158   | 18812   | 19582   | in km  |
| na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej w km.....  | 72,3  | 72,3    | 74,9    | 77,9    | per 100 km <sup>2</sup> of total area in km                                  |
| Samochody osobowe zarejestrowane:   |       |         |         |         | Registered passenger cars:   |
| w tys. szt .....  | 534,3 | 642,6   | 827,5   | 860,9   | in thous. units  |
| na 1000 ludności .....  | 242,2 | 294,8   | 382,8   | 399,0   | per 1000 population  |
| Placówki pocztowe <sup>b</sup> :  |       |         |         |         | Post offices <sup>b</sup> :  |
| w liczbach bezwzględnych .....  | 672   | 597     | 599     | 603     | in absolute numbers  |
| na 10 tys. ludności .....   | 3,0   | 2,7     | 2,8     | 2,8     | per 10 thous. population   |
| Standardowe telefoniczne łącza główne <sup>c</sup> :  |       |         |         |         | Standard main telephone line <sup>c</sup> :                                  |
| w tys. ....   | 549,9 | 549,9   | 412,5   | 370,9   | in thous.  |
| na 1000 ludności .....  | 249,3 | 252,3   | 190,8   | 171,9   | per 1000 population  |
| <b>HANDEL TRADE</b>   |       |         |         |         |  |
| Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące):   |       |         |         |         | Retail sales (current prices):   |
| w mln zł.....   | .     | 17620,8 | 19564,8 | 18528,8 | in mln zł  |
| na 1 mieszkańca w zł.....   | .     | 8075    | 9043    | 8579    | per capita in zł   |
| Sklepy <sup>d</sup> (stan w dniu 31 XII) w tys.   | 23088 | 22090   | 20119   | 18730   | Shops <sup>d</sup> (as of 31 XII) in thous.                                  |
| Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 sklep .....   | 96    | 99      | 107     | 115     | Population (as of 31 XII) per shop   |

<sup>a</sup> Zrealizowanej przez podmioty budowlane — według miejsca wykonywania robót; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Do 2001 placówki pocztowe i placówki usług telekomunikacyjnych. <sup>c</sup> Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. <sup>d</sup> Ze względu na zmianę metody badania sklepów od 2004 r. prezentowane dane nie są w pełni porównywalne z danymi publikowanymi w poprzednich edycjach.

<sup>a</sup> Realized by construction units — by place of performing works; data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Until 2001 post offices and telecommunication service offices. <sup>c</sup> Data concern operators of the public telecommunication network. <sup>d</sup> Due to change in the survey of shops methods since 2004 data are not strictly comparable with data published in the previous editions.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE   | 2000   | 2005   | 2008   | 2009   | SPECIFICATION   |
|--|--------|--------|--------|--------|---|
| <b>FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE</b>  |        |        |        |        |   |
| Budżety gmin <sup>a</sup>  |        |        |        |        | <i>Budgets of gminas <sup>a</sup></i>                     |
| Dochody:   |        |        |        |        | <i>Revenue:</i>   |
| w mln zł .....   | 1785,6 | 2722,9 | 3592,5 | 3771,6 | <i>in mln zł</i>  |
| na 1 mieszkańca w zł .....   | 1079   | 1667   | 2217   | 2332   | <i>per capita in zł</i>                                   |
| Wydatki:   |        |        |        |        | <i>Expenditure:</i>                                       |
| w mln zł .....   | 1831,3 | 2676,4 | 3543,3 | 3973,2 | <i>in mln zł</i>  |
| na 1 mieszkańca w zł .....   | 1107   | 1638   | 2187   | 2457   | <i>per capita in zł</i>                                   |
| Budżety miast na prawach powiatu   |        |        |        |        | <i>Budgets of cities with powiat status</i>               |
| Dochody:   |        |        |        |        | <i>Revenue:</i>   |
| w mln zł .....   | 1008,6 | 1245,8 | 1724,4 | 1809,6 | <i>in mln zł</i>  |
| na 1 mieszkańca w zł .....   | 1824   | 2271   | 3175   | 3336   | <i>per capita in zł</i>                                   |
| Wydatki:   |        |        |        |        | <i>Expenditure:</i>                                       |
| w mln zł .....   | 1044,8 | 1265,9 | 1846,6 | 2058,8 | <i>in mln zł</i>  |
| na 1 mieszkańca w zł .....   | 1889   | 2308   | 3400   | 3796   | <i>per capita in zł</i>                                   |
| Budżety powiatów   |        |        |        |        | <i>Budgets of powiats</i>                                 |
| Dochody:   |        |        |        |        | <i>Revenue:</i>   |
| w mln zł .....   | 768,8  | 839,6  | 1080,3 | 1148,1 | <i>in mln zł</i>  |
| na 1 mieszkańca w zł .....   | 465    | 514    | 667    | 710    | <i>per capita in zł</i>                                   |
| Wydatki:   |        |        |        |        | <i>Expenditure:</i>                                       |
| w mln zł .....   | 774,2  | 857,8  | 1071,0 | 1181,3 | <i>in mln zł</i>  |
| na 1 mieszkańca w zł .....   | 468    | 525    | 661    | 730    | <i>per capita in zł</i>                                   |
| Budżet województwa   |        |        |        |        | <i>Budget of voivodship</i>                               |
| Dochody:   |        |        |        |        | <i>Revenue:</i>   |
| w mln zł .....   | 235,0  | 302,6  | 644,6  | 989,7  | <i>in mln zł</i>  |
| na 1 mieszkańca w zł .....   | 107    | 139    | 298    | 458    | <i>per capita in zł</i>                                   |
| Wydatki:   |        |        |        |        | <i>Expenditure:</i>                                       |
| w mln zł .....   | 234,9  | 365,6  | 698,6  | 954,3  | <i>in mln zł</i>  |
| na 1 mieszkańca w zł .....   | 106    | 168    | 323    | 442    | <i>per capita in zł</i>                                   |
| <b>INWESTYCJE I ŚRODKI TRWAŁE <sup>b</sup> INVESTMENTS AND FIXED ASSETS <sup>b</sup></b> |        |        |        |        |   |
| Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):   |        |        |        |        | <i>Investment outlays (current prices):</i>               |
| w mln zł .....   | 4032,9 | 4347,2 | 7628,7 | 7932,0 | <i>in mln zł</i>  |
| na 1 mieszkańca w zł .....   | 1827   | 1992   | 3526   | 3673   | <i>per capita in zł</i>                                   |
| Udział w nakładach inwestycyjnych (ceny bieżące) w %:                                    |        |        |        |        | <i>Share in investment outlays (current prices) in %:</i> |
| przemysłu .....  | .      | .      | 28,5   | 29,1   | <i>industry</i>   |
| budownictwa .....  | .      | .      | 2,6    | 4,5    | <i>construction</i>                                       |
| handlu; napraw pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....                                 | .      | .      | 6,8    | 8,1    | <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>       |
| transportu i gospodarki magazynowej .....  | .      | .      | 20,1   | 17,0   | <i>transportation and storage</i>                         |
| obsługi rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....   | .      | .      | 19,7   | 17,3   | <i>real estate activities</i>                             |

<sup>a</sup> Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne ust. 4 na str. 32.

<sup>a</sup> Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> Since 2002 data are not comparable with data for previous years; see general notes item 4 on page 32.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE  | 2000    | 2005    | 2008    | 2009     | SPECIFICATION  |
|---|---------|---------|---------|----------|--|
| <b>INWESTYCJE I ŚRODKI TRWAŁE <sup>a</sup> (dok.) INVESTMENTS AND FIXED ASSETS <sup>a</sup> (cont.)</b>   |         |         |         |          |  |
| Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):<br>w mln zł .....   | 69964,9 | 82403,3 | 99212,7 | 102579,0 | Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):<br>in mln zł  |
| na 1 mieszkańca w zł .....  | 31713   | 37806   | 45893   | 47552    | per capita in zł   |
| Udział w wartości brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne) w %:   |         |         |         |          | Share in gross value of fixed assets (as of 31 XII, current book-keeping prices) in %: |
| przemysłu .....   | .       | .       | 22,4    | 22,6     | industry   |
| budownictwa .....   | .       | .       | 4,8     | 5,2      | construction   |
| handlu; napraw pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....  | .       | .       | 5,0     | 4,9      | trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>   |
| transportu i gospodarki magazynowej .....   | .       | .       | 16,9    | 17,1     | transportation and storage   |
| obsługi rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....  | .       | .       | 24,6    | 24,2     | real estate activities   |
| <b>PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ <sup>b</sup> W REJESTRZE REGON – stan w dniu 31 XII</b><br><b>ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY <sup>b</sup> IN THE REGON REGISTER – as of 31 XII</b> |         |         |         |          |  |
| Ogółem: w tys. ....   | 133,9   | 149,0   | 154,6   | 156,2    | Total: in thous.   |
| na 1000 ludności .....  | 60,0    | 68,4    | 71,5    | 72,4     | per 1000 population  |
| Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej:  |         |         |         |          | Legal persons and organizational entities without legal personality:                   |
| w tys. ....   | 28,7    | 33,2    | 34,4    | 35,2     | in thous.  |
| 1999 = 100 .....  | 110,3   | 127,4   | 132,1   | 135,0    | 1999 = 100   |
| w tym:  |         |         |         |          | of which:  |
| przedsiębiorstwa państwowe ....   | 0,1     | 0,1     | 0,0     | 0,0      | state owned enterprises  |
| spółdzielnie .....  | 1,3     | 1,2     | 1,2     | 1,2      | co-operatives  |
| spółki handlowe .....   | 4,9     | 7,1     | 7,9     | 8,2      | commercial companies   |
| w tym z udziałem kapitału zagranicznego .....   | 0,7     | 0,8     | 1,0     | 1,0      | of which with foreign capital participation  |
| spółki cywilne .....  | 11,8    | 10,5    | 9,5     | 9,6      | civil law partnerships   |
| Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą:  |         |         |         |          | Natural persons conducting economic activity:  |
| w tys. ....   | 105,1   | 115,7   | 120,1   | 121,0    | in thous.  |
| 1999 = 100 .....  | 102,1   | 112,4   | 116,7   | 117,5    | 1999 = 100   |
| na 1000 ludności .....  | 47,1    | 53,1    | 55,6    | 56,1     | per 1000 population  |
| <b>RACHUNKI REGIONALNE REGIONAL ACCOUNTS</b>  |         |         |         |          |  |
| Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):<br>w mln zł .....  | 30065   | 38388   | 50233   | .        | Gross domestic product (current prices):<br>in mln zł                                  |
| na 1 mieszkańca w zł .....  | 13620   | 17591   | 23219   | .        | per capita in zł   |
| Wartość dodana brutto (ceny bieżące):<br>w mln zł .....   | 26747   | 33821   | 43972   | .        | Gross value added (current prices):<br>in mln zł                                       |
| na 1 mieszkańca w zł .....  | 12117   | 15499   | 20325   | .        | per capita in zł   |
| Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych <sup>c</sup> :<br>w mln zł .....   | 24304   | 30184   | 37139   | .        | Gross nominal disposable income of household sector <sup>c</sup> :<br>in mln zł        |
| na 1 mieszkańca w zł .....  | 11010   | 13832   | 17167   | .        | per capita in zł   |

<sup>a</sup> Od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne ust. 4 na str. 32. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>c</sup> Dane za 2005 r. skorygowano.

<sup>a</sup> Since 2002 data are not comparable with data for previous years; see general notes item 4 on page 32. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms. <sup>c</sup> Data for 2005 have been adjusted.